

KRET

Nous

NORODOM SIHANOUK

Roi du Cambodge

Article I : Nommons Son Excellence Monsieur OR KOSALAK

membre honoraire de notre Cabinet avec rang d'Ambassadeur.

Article II : Mettons Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur

OR KOSALAK à la disposition de Son Altesse Royale le Prince NORODOM SIHAMONI, Chef de la Mission Permanente du Royaume du Cambodge auprès de l'UNESCO.

Fait le 14 Octobre 1993

Sa Majesté a Signé : NORODOM SIHANOUK

\*\*\*

II ពិស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

១ - អនុក្រឹត្យ

រាជក្រឹត្យទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣

អនុក្រឹត្យលេខ ១៦ អនុក្រឹត្យស្តីពីការរៀបចំ

និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ

\*\*\*

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល  
កម្ពុជា

- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

**សំរេច**

**មាត្រា ១ :** ទីស្តីការដើម្បីក្រសួងមហាផ្ទៃ ជាស្ថាប័នចំណុះរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា មានសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រង ខេត្ត ក្រុង លើវិស័យរដ្ឋបាល គ្រប់គ្រងនគរាណាមាតិកម្ពុជា និង ការការសន្តិសុខជាតិ សណ្ឋាច់ ធ្លាប់ សាធារណៈ និង សុវត្ថិភាពជូនប្រជាពលរដ្ឋ ។

**មាត្រា ២ :** ក្រសួងមហាផ្ទៃ មានភារកិច្ច និង សិទ្ធិដូចតទៅ :

- គ្រប់គ្រងខេត្ត ក្រុង និង មន្ត្រី រាជការ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌក្រសួងមហាផ្ទៃ ។
  - គ្រប់គ្រងខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខ័ណ្ឌ ឃុំ សង្កាត់ តាមការកំណត់របស់ច្បាប់ ។
  - រៀបចំតួនាទី ភារកិច្ច សិទ្ធិ និង អង្គការលេខ របស់ខេត្ត ក្រុង ។
  - តាមដានគ្រួសារនិរន្តរ៍សកម្មភាពការងារ របស់ថ្នាក់ ខេត្ត ក្រុង ។
- ទទួលបានព័ត៌មានលម្អិត របស់រាស្ត្រ និង ដោះស្រាយតាមសមត្ថកិច្ច ដែលច្បាប់ប្រគល់អោយ ហើយដែលពាក់ព័ន្ធ ដល់ការងាររបស់ថ្នាក់ខេត្ត ក្រុង ។
- ដឹកនាំអនុវត្តការងារគ្រប់គ្រងផែនការ សេដ្ឋកិច្ច ហិរញ្ញវត្ថុ ខេត្ត ក្រុង និង ជំរុញការងាររៀបចំ តែទម្រង់ជីវភាពរស់នៅខាងស្មារតី សំភារៈ និង វប្បធម៌ជូនប្រជាពលរដ្ឋ ។
  - សហការជាមួយក្រសួងពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការរៀបចំទីតាំង ភូមិជានរបស់ប្រជាពលរដ្ឋអោយស្របទៅ តាមលក្ខណៈភូមិសាស្ត្រ ទំនៀមទំលាប់ប្រពៃណី សាសនារបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ។
  - គ្រប់គ្រងពន្ធនាគារ ។
  - ការការអោយជីវិត សិទ្ធិសេរីភាព កិត្តិយស សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ទ្រព្យសម្បត្តិ និង ផលប្រយោជន៍ ស្របច្បាប់របស់ប្រជាពលរដ្ឋ ។
  - ការការសុវត្ថិភាព ថ្នាក់ដឹកនាំជាតិ និង អន្តរជាតិ ។
  - ការការការសំងាត់ជាតិ ។
  - ការការស្ថាប័នជាតិ ។
  - ការការទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈ ។
  - ការការស្ថាប័នទូទាត់ អង្គការអន្តរជាតិនានា គណៈប្រតិភូអន្តរជាតិ និង ជនបរទេស ដែលស្នាក់នៅ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
  - ការការសម្បត្តិវប្បធម៌ និង បេតិកភ័ណ្ឌជាតិ ។
  - ការការសន្តិសុខ សណ្ឋាច់ធ្លាប់តាមបណ្តោយព្រំដែន

- គ្រប់គ្រងចុះបញ្ជីស្ថិតិប្រជាពលរដ្ឋ ជនបរទេស មុខរបរ ការផ្តល់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពលរដ្ឋ ប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួន ជនអន្តោប្រវេសន៍ និង ការផ្តល់លិខិតឆ្លងដែនពលរដ្ឋ ។
- ធ្វើបញ្ជីពលរដ្ឋ មានសិទ្ធិបោះឆ្នោត និង រៀបចំបោះឆ្នោតផ្សេងៗ តាមច្បាប់ ។
- បូកសរុបលើគ្រប់វិស័យការងាររបស់ខេត្ត ក្រុង ។
- គ្រប់គ្រងសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ និង ចរាចរផ្លូវគោក ផ្លូវទឹក ។
- គ្រប់គ្រងការងារ បង្ការ និង ពន្លត់អគ្គិភ័យ ។
- គ្រប់គ្រងមន្ទីរពេទ្យ គិលានដ្ឋានរបស់ក្រសួង ។
- គ្រប់គ្រងការប្រើប្រាស់ វិទ្យុទាក់ទង ផ្នែកធនធាន និង សុវិល ។
- គ្រប់គ្រងការងារបំភ្លឺអក្ខរៈ ។
- គ្រប់គ្រង និង គ្រួសារនិព្វិតការប្រើប្រាស់ ការដឹកនាំអាវុធ គ្រឿងផ្ទុះ ជាតិពុល និង ផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់អាវុធផ្នែកសុវិល ។
- បង្ការ និង បង្ក្រាបទមល្លើសព្រហ្មទណ្ឌ កេរ្តិ៍រាម បទល្មើសសេដ្ឋកិច្ច ការរត់ពន្ធគ្រឿងញៀន និង បទល្មើសផ្សេងៗ ប្រឆាំងនឹង សន្តិសុខ ផ្ទៃក្នុងប្រទេស ។
- បង្ការ និង បង្ក្រាបអំពើពាលអនាថា និង អំពើល្មើសផ្សេងៗ ទៀត ។
- ស៊ើបអង្កេតស្រាវជ្រាវបទល្មើសគ្រប់ប្រភេទ ចាប់ខ្លួន ឃាត់ខ្លួន ប៉ុន្មាន បណ្តោះអាសន្ន កសាងសំណុំរឿង និង បញ្ជូនសំណុំរឿងជនល្មើស ព្រមទាំងភស្តុតាងទៅអយ្យការគ្រប់ថ្នាក់ ។
- អនុវត្ត និង សហការអនុវត្ត សាលក្រម ផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ដីកា និង សេចក្តីសំរេចរបស់តុលាការ និង អយ្យការគ្រប់ថ្នាក់ ។
- គ្រប់គ្រងប៉ុស្តិ៍នគរបាលរដ្ឋបាល ។
- គ្រប់គ្រងប៉ុស្តិ៍នគរបាលព្រំដែនគោក ទឹក និង ព្រំដែនសមុទ្រ ។
- គ្រប់គ្រងសន្តិសុខ សណ្តាប់ធ្នាប់នៅ ច្រកទ្វារព្រំដែន គោក ទឹក សមុទ្រ និង អាកាស ។
- ញឹកញិន បណ្តុះបណ្តាល និង វិក្រឹត្យការមុខជំនាញ អោយដល់មន្ត្រីរាជការរដ្ឋបាល និង នគរបាលជាតិគ្រប់ថ្នាក់ ។
- គ្រប់គ្រងចលនវត្ថុ និង អចលនវត្ថុរបស់ក្រសួង ។
- គ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ ភស្តុភារ មធ្យោបាយ សម្ភារៈឧបករណ៍ បច្ចេកទេស និង សំណង់របស់ក្រសួង ។
- ស្រាវជ្រាវរកមនុស្សចាត់ខ្លួន ។

- សំណូមពរអោយក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គការសង្គម និង ប្រជាពលរដ្ឋ ចូលរួមសហការក្នុងការ បំពេញភារកិច្ចចាំបាច់របស់ខ្លួន ។
- បង្គាប់អភិបាលខេត្ត ក្រុង អោយរាយការណ៍តាមការកំណត់ និង សំណូមពរអោយក្រសួង និង ស្ថាប័ននានាផ្តល់ជាបន្ទាន់នូវព័ត៌មាន និង ឯកសារដែលមានការពាក់ព័ន្ធដល់សន្តិសុខជាតិក្នុង ករណីពិសេសអាចស្នើសុំចំណងស្ថាប័នរដ្ឋដែលមានការពាក់ព័ន្ធអោយចូលរួមសហការ បំពេញ ភារកិច្ចជាមួយនគរបាលជាតិកម្ពុជា ។
- ផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ន ដីកា ខេត្ត ក្រុង ក្នុងករណីមានការប្តឹងជំទាស់ ដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ឡើងវិញ ។
- ចេញបញ្ជា និង ចាត់វិធានការជាបន្ទាន់ដើម្បីបង្ការ និង បង្ក្រាបនូវរាល់សកម្មភាព ដែលបង្កនូវ គ្រោះថ្នាក់មហន្តរាយដល់សន្តិសុខជាតិ សណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ សុវត្ថិភាព និង ជីវភាព រស់នៅរបស់ ប្រជាពលរដ្ឋ ។
- អនុវត្តភារកិច្ច និង សិទ្ធិផ្សេងៗ ទៀត ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រគល់អោយ ។

**មាត្រា ៣ :** នគរបាលជាតិកម្ពុជា ដែលចុះទៅបំពេញ បេសកកម្មមានជាអាទិភាពក្នុងការធ្វើដំណើរ ទៅមកតាម មធ្យោបាយអនាគមន៍ សាធារណៈ ។ ក្នុងករណីពិសេសបន្ទាន់ ( បង្ក្រាបបទឧក្រិដ្ឋ ឬ ជួយ សង្គ្រោះបន្ទាន់ ) នគរបាលជាតិមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់មធ្យោបាយ ទ្វារអនាគមន៍ និង មធ្យោបាយ បច្ចេកទេសផ្សេងៗ ទៀត របស់អង្គការរដ្ឋ អង្គការសង្គម ។ ក្នុងករណីនេះ ឯកជនត្រូវចូលរួម សហការជាមួយនគរបាលជាតិ មានសមត្ថកិច្ច ។

**មាត្រា ៤ :** ក្រសួងមហាផ្ទៃដឹកនាំដោយ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ និង អនុរដ្ឋលេខាធិការ ។

**មាត្រា ៥ :** ទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងមហាផ្ទៃ មានរចនាសម្ព័ន្ធដូចតទៅ :

- ខុទ្ទកាល័យ
- អគ្គាធិការដ្ឋាន កិច្ចការនយោបាយ រដ្ឋបាល និង នគរបាល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
- អគ្គនាយកដ្ឋាននគរបាលជាតិ
- ក - អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល មាន ៤ នាយកដ្ឋាន :
  - ១ - នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលទូទៅ
  - ២ - នាយកដ្ឋានកិច្ចការនយោបាយ
  - ៣ - នាយកដ្ឋានបុគ្គលិក និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

៤ - នាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ

៥ - អគ្គនាយកដ្ឋាននគរបាលជាតិមាន :

- សេនាធិការដ្ឋាន

- ការិយាល័យនគរបាលអន្តរជាតិ

- អង្គភាពអន្តរាគមន៍

- នាយកដ្ឋានកណ្តាលប្រាំ

I - នាយកដ្ឋានកណ្តាល នគរបាលព្រំដែនមានបី នាយកដ្ឋាន

១ - នាយកដ្ឋាននគរបាលព្រំដែនគោក

២ - នាយកដ្ឋាននគរបាលព្រំដែនទឹក

៣ - នាយកដ្ឋានចរាចរណ៍ព្រំដែន

II - នាយកដ្ឋានកណ្តាលសណ្តាប់ធ្នាប់ សាធារណៈមានបួននាយកដ្ឋាន

១ - នាយកដ្ឋានសន្តិសុខសង្គម

២ - នាយកដ្ឋាននគរបាលការពារ

៣ - នាយកដ្ឋាននគរបាលរដ្ឋបាល

៤ - នាយកដ្ឋានសណ្តាប់ធ្នាប់

III - នាយកដ្ឋានកណ្តាលនគរបាលយុត្តិធម៌មានបី នាយកដ្ឋាន

១ - នាយកដ្ឋាននគរបាលព្រហ្មទណ្ឌ

២ - នាយកដ្ឋាននគរបាលសេដ្ឋកិច្ច

៣ - នាយកដ្ឋាននគរបាលចរាចរណ៍ និង វិទ្យាសាស្ត្រ

IV នាយកដ្ឋានកណ្តាលសន្តិសុខមាន បួននាយកដ្ឋាន

១ - នាយកដ្ឋានព័ត៌មានទូទៅ

២ - នាយកដ្ឋានប្រឆាំងរោងកម្ម

៣ - នាយកដ្ឋានជនបរទេស

៤ - នាយកដ្ឋានអង្គរក្ស

V - នាយកដ្ឋានកណ្តាលមធ្យោបាយមាន បី នាយកដ្ឋាន

- ១ - នាយកដ្ឋានបុគ្គលិក
- ២ - នាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល និង វិក្រឹតការ
- ៣ - នាយកដ្ឋានភស្តុភារ និង សំភារៈបច្ចេកទេស
- ៤ - ក្រោមឪវាទរួមរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល និង អគ្គនាយកដ្ឋាននគរបាលជាតិ មាន ប្រាំពីរនាយកដ្ឋាន
  - ១ - នាយកដ្ឋានផែនការសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
  - ២ - នាយកដ្ឋានវិទ្យុទាក់ទង
  - ៣ - នាយកដ្ឋានបំភ័ន្តអក្ខរៈ
  - ៤ - នាយកដ្ឋានផ្សព្វផ្សាយអប់រំ
  - ៥ - នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម
  - ៦ - នាយកដ្ឋានសុខាភិបាល
  - ៧ - នាយកដ្ឋានល្អាបនា

ខ្លួនកាល័យ អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គនាយកដ្ឋាន នាយកដ្ឋានកណ្តាល នាយកដ្ឋាន សេនាធិការ រដ្ឋាន ការិយាល័យនគរបាលអន្តរជាតិ និង អង្គភាពអន្តរាគមន៍ ដឹកនាំដោយប្រធានមួយរូប និង អនុប្រធាន ជំនួយការ ។

ប្រធាននាយកដ្ឋានកណ្តាល ថ្នាក់ស្មើអគ្គនាយករង ។

អនុប្រធាននាយកដ្ឋានកណ្តាលថ្នាក់ស្មើប្រធាននាយកដ្ឋាន ។

សេនាធិការដ្ឋាន ការិយាល័យនគរបាលអន្តរជាតិ អង្គភាពអន្តរាគមន៍ ថ្នាក់ស្មើនាយកដ្ឋាន ។

**មាត្រា ៦ :** រចនាសម្ព័ន្ធធាតុតាំងរដ្ឋបាល នៅមូលដ្ឋានរួមមាន :

- សាលាខេត្ត ក្រុង
- សាលាស្រុក ខ័ណ្ឌ
- សាលាឃុំ សង្កាត់

សាលា ខេត្តក្រុង សាលាស្រុក ខ័ណ្ឌ និង សាលា ឃុំ សង្កាត់ ដឹកនាំដោយអភិបាលខេត្ត ក្រុង អភិបាលស្រុក ខ័ណ្ឌ មេឃុំ ចៅសង្កាត់ មួយរូប និង អភិបាលរងខេត្ត ក្រុង អភិបាលរងស្រុក ខ័ណ្ឌ ជំនួយ ជាជំនួយការ ។

**មាត្រា ៧ :** រចនាសម្ព័ន្ធធាតុតាំង នគរបាលជាតិកម្ពុជា នៅមូលដ្ឋានរួមមាន :

- ស្នងការដ្ឋាននគរបាលខេត្ត ក្រុង



- អធិការដ្ឋាន នគរបាលក្រុង ខ័ណ្ឌ

- ប៉ុស្តិ៍ នគរបាលរដ្ឋបាល

ស្នងការដ្ឋាន អធិការដ្ឋាន ប៉ុស្តិ៍នគរបាលរដ្ឋបាល ដឹកនាំដោយប្រធាន មួយរូប និង អនុប្រធាន ជំនួយ ៣ ។

មាត្រា ៨ : ការរៀបចំតួនាទីភារកិច្ច សិទ្ធិ និង ធនាសម្ព័ន្ធ របស់ខេត្ត ក្រុង ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសក្រសួង ។

មាត្រា ៩ : ការរៀបចំតួនាទីភារកិច្ចសិទ្ធិ និង ធនាសម្ព័ន្ធរបស់ខុទ្ទកាល័យ អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គនាយកដ្ឋាន

នាយកដ្ឋានកណ្តាល នាយកដ្ឋាន សេនាធិការដ្ឋាន ការិយាល័យ នគរបាលអន្តរជាតិ អង្គការ អន្តរកម្ម និង ស្នងការដ្ឋាន ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ១០ : ក្រសួងមហាផ្ទៃ អាចចេញប្រកាសរួមក្នុងនាមអន្តរក្រសួងលើករណីដែល មានការទាក់ទងដល់

តួនាទីភារកិច្ច សិទ្ធិអំណាចរបស់ខ្លួនជាមួយក្រសួង ស្ថាប័នផ្សេងៗ ទៀត ។

មាត្រា ១១ : ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរាជការ រដ្ឋបាលនគរបាលជាតិ និង ចីប្រឹក្សារបស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ ត្រូវកំណត់

ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល ។

មាត្រា ១២ : បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹង អនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ១៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អនុរដ្ឋលេខាធិការមុខងារ

សាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានស្ថាប័ន ដែលមានការពាក់ព័ន្ធ និង អភិបាលគ្រប់ខេត្ត ក្រុង ត្រូវទទួលបានអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចេញព្រះហស្តលេខា និង ចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

៧. រាជរដ្ឋាភិបាល

នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី ១

នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី ២

ព្រះហស្តលេខា និង ត្រា

ហត្ថលេខា និង ត្រា

សម្តេចក្រុមព្រះ នរោត្តម រណមុទ្ធិ

ហ៊ុន សែន

\*\*\*